



UNIwersYTET
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

Historia literatury ukraińskiej 2

Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Filologia wschodniosłowiańska Specjalność filologia ukraińska z filologią angielską Jednostka organizacyjna Wydział Neofilologii Poziom studiów studia pierwszego stopnia Forma studiów studia stacjonarne Profil studiów profil ogólnoakademicki		Cykl dydaktyczny 2023/24 Kod zajęć 09FWSUKAS.1CP.06250.23 Języki wykładowe polski Obligatoryjność Obowiązkowy Blok zajęciowy Przedmioty podstawowe
Koordynator zajęć	Yaroslav Polishchuk	
Prowadzący zajęcia	Yaroslav Polishchuk, Anna Horniatko-Szumitowicz, Ryszard Kupidura	
Okres Semestr 3	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia - Wykład: 15, Zaliczenie z oceną - Konwersatorium: 15, Zaliczenie z oceną	Liczba punktów ECTS 3
Okres Semestr 4	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia - Wykład: 15, Egzamin - Konwersatorium: 15, Zaliczenie z oceną	Liczba punktów ECTS 2

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	Zapoznanie z wybranymi zagadnieniami z historii literatury ukraińskiej – dawnej, VIII i XIX wieku, życiem i twórczością pisarzy tych okresów, problematyką ideową oraz osobliwościami artystycznymi ich utworów.
C2	Przekazanie wiedzy o zjawiskach historyczno-literackich.
C3	Zapoznanie z wybranymi tekstami literackimi.
C4	Przygotowanie studentów do analizy dzieła literackiego.
C5	Wykształcenie i rozwinięcie umiejętności interpretacji dzieła literackiego.
C6	Rozwinięcie umiejętności zastosowania metod badawczych do analizy tekstu literackiego.
C7	Rozwijanie umiejętności korzystania z opracowań naukowych i źródeł bibliograficznych.
C8	Rozwijanie umiejętności komunikacji i pracy w grupie oraz właściwej postawy i odpowiedzialnego stosunku do zajęć

Wymagania wstępne

Podstawowa wiedza i umiejętności z zakresu historii literatury polskiej i powszechnej oraz ogólna wiedza literaturoznawcza.

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	zna biografię i twórczość wybranych pisarzy i charakteryzuje w tym kontekście daną epokę literacką	FWS_K1_W01, FWS_K1_W02, FWS_K1_W05	Egzamin ustny, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Bieżąca ocena aktywności i zaangażowania studentów w trakcie zajęć oraz znajomości omawianych lektur
W2	zna i rozumie podstawowe terminy z zakresu literaturoznawstwa	FWS_K1_W02, FWS_K1_W03, FWS_K1_W04, FWS_K1_W05	Egzamin ustny, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Bieżąca ocena aktywności i zaangażowania studentów w trakcie zajęć oraz znajomości omawianych lektur
W3	rozumie i wyjaśnia istotę oraz mechanizmy funkcjonowania poszczególnych epok literackich	FWS_K1_W06	Egzamin ustny, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Bieżąca ocena aktywności i zaangażowania studentów w trakcie zajęć oraz znajomości omawianych lektur

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
W4	zna i rozumie podstawowe metody analizy interpretacji dzieła literackiego	FWS_K1_W06, FWS_K1_W10	Egzamin ustny, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Bieżąca ocena aktywności i zaangażowania studentów w trakcie zajęć oraz znajomości omawianych lektur
W5	zna i wybiera właściwe metody interpretacyjne	FWS_K1_W04, FWS_K1_W10	Egzamin ustny, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Bieżąca ocena aktywności i zaangażowania studentów w trakcie zajęć oraz znajomości omawianych lektur
W6	rozpoznaje treści ideowe oraz charakterystyczne cechy poetyki utworów literackich w szerokim kontekście kulturowym	FWS_K1_W11	Egzamin ustny, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Bieżąca ocena aktywności i zaangażowania studentów w trakcie zajęć oraz znajomości omawianych lektur
Umiejętności - Student/ka:			
U1	potrafi omówić twórczość wybranego pisarza i scharakteryzować w tym kontekście daną epokę literacką	FWS_K1_U04, FWS_K1_U05, FWS_K1_U07	Egzamin ustny, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Bieżąca ocena aktywności i zaangażowania studentów w trakcie zajęć oraz znajomości omawianych lektur
U2	prawidłowo stosuje podstawowe terminy z zakresu literaturoznawstwa	FWS_K1_U04, FWS_K1_U08, FWS_K1_U09	Egzamin ustny, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Bieżąca ocena aktywności i zaangażowania studentów w trakcie zajęć oraz znajomości omawianych lektur
U3	wyjaśnia istotę oraz mechanizmy funkcjonowania poszczególnych epok literackich	FWS_K1_U04, FWS_K1_U07, FWS_K1_U08, FWS_K1_U09	Egzamin ustny, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Bieżąca ocena aktywności i zaangażowania studentów w trakcie zajęć oraz znajomości omawianych lektur

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
U4	potrafi stosować podstawowe metody analizy interpretacji dzieła literackiego	FWS_K1_U04, FWS_K1_U05, FWS_K1_U08	Egzamin ustny, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Bieżąca ocena aktywności i zaangażowania studentów w trakcie zajęć oraz znajomości omawianych lektur
U5	samodzielnie interpretuje dzieła literackie powstałe w omawianych epokach, z wykorzystaniem literatury przedmiotowej oraz potrafi prezentować swoje tezy i uczestniczyć w dyskusji	FWS_K1_U05, FWS_K1_U07, FWS_K1_U08, FWS_K1_U09, FWS_K1_U10, FWS_K1_U15, FWS_K1_U16	Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Bieżąca ocena aktywności i zaangażowania studentów w trakcie zajęć oraz znajomości omawianych lektur
U6	potrafi wyłonić treści ideowe oraz charakterystyczne cechy poetyki utworów literackich w szerokim kontekście kulturowym	FWS_K1_U05, FWS_K1_U06, FWS_K1_U07	Egzamin ustny, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Bieżąca ocena aktywności i zaangażowania studentów w trakcie zajęć oraz znajomości omawianych lektur
U7	korzysta ze źródeł bibliograficznych w języku polskim i ukraińskim	FWS_K1_U02, FWS_K1_U03	Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Bieżąca ocena aktywności i zaangażowania studentów w trakcie zajęć oraz znajomości omawianych lektur
U8	stosuje zdobytą wiedzę w kształtowaniu i wzbogacaniu własnych wypowiedzi ustnych	FWS_K1_U04, FWS_K1_U07, FWS_K1_U09, FWS_K1_U11, FWS_K1_U15	Egzamin ustny, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Bieżąca ocena aktywności i zaangażowania studentów w trakcie zajęć oraz znajomości omawianych lektur
Kompetencje społecznych - Student/ka:			
K1	w sposób świadomy ocenia wartości spuścizny literatury ukraińskiej	FWS_K1_K08, FWS_K1_K09	Egzamin ustny, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Bieżąca ocena aktywności i zaangażowania studentów w trakcie zajęć oraz znajomości omawianych lektur

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
K2	wykazuje otwartość na nowe idee oraz potrafi zmieniać opinię w świetle dostępnych argumentów w najnowszych badaniach historyczno-literackich	FWS_K1_K03, FWS_K1_K10	Egzamin ustny, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Bieżąca ocena aktywności i zaangażowania studentów w trakcie zajęć oraz znajomości omawianych lektur
K3	jest gotów /-a do stałej weryfikacji, rozwoju i doskonalenia posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu historii literatury i wykorzystania ich w różnych formach aktywności badawczej i zawodowej	FWS_K1_K01, FWS_K1_K03, FWS_K1_K04, FWS_K1_K05, FWS_K1_K06	Egzamin ustny, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Bieżąca ocena aktywności i zaangażowania studentów w trakcie zajęć oraz znajomości omawianych lektur

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	Literatura Średniowiecza Ogólna charakterystyka rusko-ukraińskiego Średniowiecza. Przekłady literackie: gatunki, formy, wpływ na twórczość oryginalną. Geneza literatury staroruskiej: folklor i piśmiennictwo. Wybitne dzieła literatury staroruskiej: Słowo o prawie i łasce metropolity Iłariona, Żywot i pelgzymowanie... ihumena Daniela, Pouczenie Włodzimierza Monomacha. Pateryk Kijowsko-Pieczerski: geneza, idea, redakcje, treść wybranych opowiadań. Ruska historiografia. Tradycja kronikarstwa w Kijowie i innych miastach. Latopis Ruski jako arcydzieło dawnego kronikarstwa. Realia historyczne, reprezentacja materialnej i duchowej kultury Rusi w Powieści lat minionych Nestora. Słowo o wyprawie Igora nieznanego autora na tle ruskiego średniowiecza. Debaty o autentyczności utworu. Treść ideowa, postaciowanie bohaterów, symbolika. Wpływ Słowa na literatury słowiańskiej, tłumaczenia zabytku.	W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2, K3	Wykład, Konwersatorium

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
2.	Renesans i Barok w literaturze staroukraińskiej Rozwój literatury w okresie litewskim (XIII-XVI st.). Nowe redakcje starych dzieł. Kronikarstwo: Latopis Litewsko-Ruski, Zwięźły Latopis Kijowski. Wpływy Renesansu na terenach Ukrainy. Akademia w Ostrogu i twórczość pisarzy tego ośrodka. Łacina w twórczości poetów pochodzenia rusińskiego w Rzeczypospolitej. Polemika religijna w kwestii Unii Brzeskiej 1596 roku. Proza polemiczna i jej znaczenie. Posłania Iwana Wyszeńskiego, Threnos Melecjusza Smotryckiego, traktaty Hipacego Pocięja. Dumy kozackie XVI-XVII st. Tematyka i poetyka dum. Ich znaczenie dla kształtowania tożsamości narodowej Ukraińców. Akademia Kijowsko-Mohylańska oraz jej wpływ na wysoką kulturę baroku ukraińskiego. Polskojęzyczna poezja Ukraińców. Lutnia Apollinowa Łazarza Baranowicza, wiersze Iwana Wełyczkowskiego i Daniela Bratkowskiego. Kronikarstwo kozackie. Latopisy Samowydca, Hrabianki, Wełyczki jako epos epoki kozackich wojen. Postacie historyczne i pamięć ludowa w kronikach XVIII st.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2, K3	Wykład, Konwersatorium
3.	Klasycyzm i Romantyzm Życie i dzieła Hryhorija Skoworody. Poetyka Ogródu Pieśni Nabożnych. Bajki i traktaty filozoficzne Skoworody. Iwana Kotlarewskiego trawestacja Eneidy. Dramaty Iwana Kotlarewskiego, ich rola w rozwoju teatru narodowego. Twórczość prozatorska Hryhorija Kwitki-Osnowianenki. Powieść Marusia w rozwoju tradycji sentymentalno-romantycznej. Satyra w twórczości Osnowianenki. Zarys romantyzmu ukraińskiego. Ośrodki i szkoły romantyzmu ukraińskiego (Charków, Kijów, Lwów, Petersburg). Motywy ukraińskie w twórczości romantyków polskich i rosyjskich. Rys biograficzny Tarasa Szewczenki. Wczesna twórczość, poematy i wiersze zawarte w Kobzarze. Poematy polityczne Szewczenki (Sen, Kaukaz i in.). Twórczość okresu niewoli i ostatnich lat życia. Znaczenie poezji Tarasa Szewczenki dla ewolucji świadomości narodowej Ukraińców.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2, K3	Wykład, Konwersatorium

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
4.	Realizm w literaturze ukraińskiej Ukraina w II poł. XIX wieku. Czasopismo "Osnowa" i wzrost ruchu narodowego. Proza historyczna (powieść Pantelejmona Kulisza Czarna rada) i etnograficzno-obyczajowa (Marko Wowczok, Anatol Swydneycki). Tendencje realistyczne w powieści ukraińskiej. Mykoła Dżeria i Rodzina Kajdasza Iwana Neczuja-Łewyckiego. Połączenie realizmu obyczajowego i psychologizmu w postaciowaniu bohaterów powieści Panasza Myrnego. Ukraińskie życie teatralne w II poł XIX st. Teatr koryfeuszy. Dramaty i zasługi dla teatru Mychajły Staryckiego oraz Iwana Karpenki-Karego. Iwan Franko jako najwybitniejsza postać w piśmiennictwie ukraińskim XIX st. Franko jako poeta: Zwiędłe liście. Poematy Iwana Franki: problematyka i poetyka poematów Mojżesz, Iwan Wyszeński. Utwory prozatorskie Franki: Skrzyżowane ścieżki, Zachar Berkut i in. Dramat Skradzione szczęście. Uniwersalny wymiar talentu i działalności Iwana Franki.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2, K3	Wykład, Konwersatorium
5.	Modernizm Twórczość Łesi Ukrainki i początki modernizmu ukraińskiego. Poezja liryczna, poematy Łesi Ukrainki. Interpretacja motywów światowych w poematach dramatycznych Opętana, Kassandra, Kamienny Zwiędłe liście Gospodarz. Dramat Pieśń lasu jako arcydzieło pisarki	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2, K3	Wykład, Konwersatorium

Informacje dodatkowe

Semestr 3

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Wykład	Wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień, Wykład konwersatoryjny
Konwersatorium	Dyskusja, Praca z tekstem, Metoda badawcza (dociekania naukowego), Metoda aktywizująca - "burza mózgów", Praca w grupach

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Wykład	- znajomość literatury przedmiotu (*fragmenty wskazane przez prowadzącego zajęcia), - znajomość zagadnień omawianych w trakcie zajęć, - ocena pozytywna na kolokwium zaliczeniowym. ----- Kryteria oceniania: ocena: bardzo dobry (5,0) doskonała, wyczerpująca odpowiedź na trzy zadane pytania wypowiedź świadcząca o doskonałym rozumieniu omawianych zagadnień oraz umiejętności samodzielnego myślenia i wyciągania wniosków wypowiedź językowo nienaganna, płynna, nasyczona terminologią z zakresu przedmiot ocena: dobry plus (4,5) prawidłowa odpowiedź na trzy zadane pytania wypowiedź świadcząca o dobrym rozumieniu omawianych zagadnień oraz umiejętności samodzielnego myślenia i wyciągania wniosków wypowiedź językowo poprawna, płynna, z użyciem odpowiedniej terminologii z zakresu przedmiotu drobne braki w wypowiedzi ocena: dobry (4,0) poprawna odpowiedź na trzy zadane pytania wypowiedź świadcząca o dobrym rozumieniu omawianych zagadnień oraz umiejętności samodzielnego myślenia i wyciągania wniosków wypowiedź językowo poprawna, świadcząca o znajomości podstawowych terminów naukowych z zakresu przedmiotu braki i błędy w wypowiedzi ocena: dostateczny plus (3,5) poprawna odpowiedź na dwa zadane pytania lub częściowa odpowiedź na trzy pytania wypowiedź częściowo świadcząca o rozumieniu omawianych zagadnień, a częściowo odtwórcza, świadcząca o wyuczeniu się treści „na pamięć”, trudności z formułowaniem wniosków wypowiedź chaotyczna, pozbawiona płynności, braki w zakresie znajomości podstawowej terminologii braki i częste błędy w wypowiedzi ocena: dostateczny (3,0) poprawna odpowiedź na dwa zadane pytania lub częściowa odpowiedź na trzy pytania wypowiedź w dużym stopniu odtwórcza, świadcząca o wyuczeniu się treści „na pamięć”, a nie rozumieniu zagadnień, trudności z formułowaniem wniosków wypowiedź chaotyczna, pozbawiona płynności, poważne braki w zakresie znajomości podstawowej terminologii braki i poważne błędy w wypowiedzi ocena: niedostateczny (2,0) niepoprawna odpowiedź lub brak odpowiedzi na dwa spośród trzech pytań wypowiedź świadcząca o przyswojeniu wiedzy w stopniu niewystarczającym dla uzyskania oceny dostatecznej nieprzystąpienie do zaliczenia

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Konwersatorium	- obecność na zajęciach, aktywny udział i zaangażowanie w ich trakcie, - systematyczne przygotowanie do zajęć oraz znajomość tekstów utworów literackich omawianych na konwersatorium - zaliczenie kolokwium z treści omawianych utworów, - znajomość zalecanej literatury przedmiotu (*fragmenty wskazane przez prowadzącego zajęcia). ----- Kryteria oceniania kolokwium ustnego: bardzo dobry (5,0) doskonała, wyczerpująca odpowiedź na trzy zadane pytania wypowiedź świadcząca o doskonałym rozumieniu omawianych zagadnień oraz umiejętności samodzielnego myślenia i wyciągania wniosków wypowiedź językowo nienaganna, płynna, nasycona terminologią z zakresu przedmiotu ocena: dobry plus (4,5) prawidłowa odpowiedź na trzy zadane pytania wypowiedź świadcząca o dobrym rozumieniu omawianych zagadnień oraz umiejętności samodzielnego myślenia i wyciągania wniosków wypowiedź językowo poprawna, płynna, z użyciem odpowiedniej terminologii z zakresu przedmiotu drobne braki w wypowiedzi ocena: dobry (4,0) poprawna odpowiedź na trzy zadane pytania wypowiedź świadcząca o dobrym rozumieniu omawianych zagadnień oraz umiejętności samodzielnego myślenia i wyciągania wniosków wypowiedź językowo poprawna, świadcząca o znajomości podstawowych terminów naukowych z zakresu przedmiotu braki i błędy w wypowiedzi ocena: dostateczny plus (3,5) poprawna odpowiedź na dwa zadane pytania lub częściowa odpowiedź na trzy pytania wypowiedź częściowo świadcząca o rozumieniu omawianych zagadnień, a częściowo odtwórcza, świadcząca o wyuczeniu się treści „na pamięć”, trudności z formułowaniem wniosków wypowiedź chaotyczna, pozbawiona płynności, braki w zakresie znajomości podstawowej terminologii braki i częste błędy w wypowiedzi ocena: dostateczny (3,0) poprawna odpowiedź na dwa zadane pytania lub częściowa odpowiedź na trzy pytania wypowiedź w dużym stopniu odtwórcza, świadcząca o wyuczeniu się treści „na pamięć”, a nie rozumieniu zagadnień, trudności z formułowaniem wniosków wypowiedź chaotyczna, pozbawiona płynności, poważne braki w zakresie znajomości podstawowej terminologii braki i poważne błędy w wypowiedzi ocena: niedostateczny (2,0) niepoprawna odpowiedź lub brak odpowiedzi na dwa spośród trzech pytań wypowiedź świadcząca o przyswojeniu wiedzy w stopniu niewystarczającym dla uzyskania oceny dostatecznej nieprzystąpienie do zaliczenia

Semestr 4

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Wykład	Wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień, Wykład konwersatoryjny
Konwersatorium	Dyskusja, Praca z tekstem, Uczenie problemowe (Problem-based learning), Metoda badawcza (dociekania naukowego), Metoda aktywizująca - "burza mózgów", Praca w grupach

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Wykład	- znajomość literatury przedmiotu (*fragmenty wskazane przez prowadzącego zajęcia), - znajomość zagadnień omawianych w trakcie zajęć, - ocena pozytywna na egzaminie. ----- Kryteria oceniania egzaminu ustnego: ocena: bardzo dobry (5,0) doskonała, wyczerpująca odpowiedź na trzy zadane pytania wypowiedź świadcząca o doskonałym rozumieniu omawianych zagadnień oraz umiejętności samodzielnego myślenia i wyciągania wniosków wypowiedź językowo nienaganna, płynna, nasyczona terminologią z zakresu przedmiot ocena: dobry plus (4,5) prawidłowa odpowiedź na trzy zadane pytania wypowiedź świadcząca o dobrym rozumieniu omawianych zagadnień oraz umiejętności samodzielnego myślenia i wyciągania wniosków wypowiedź językowo poprawna, płynna, z użyciem odpowiedniej terminologii z zakresu przedmiotu drobne braki w wypowiedzi ocena: dobry (4,0) poprawna odpowiedź na trzy zadane pytania wypowiedź świadcząca o dobrym rozumieniu omawianych zagadnień oraz umiejętności samodzielnego myślenia i wyciągania wniosków wypowiedź językowo poprawna, świadcząca o znajomości podstawowych terminów naukowych z zakresu przedmiotu braki i błędy w wypowiedzi ocena: dostateczny plus (3,5) poprawna odpowiedź na dwa zadane pytania lub częściowa odpowiedź na trzy pytania wypowiedź częściowo świadcząca o rozumieniu omawianych zagadnień, a częściowo odtwórcza, świadcząca o wyuczeniu się treści „na pamięć”, trudności z formułowaniem wniosków wypowiedź chaotyczna, pozbawiona płynności, braki w zakresie znajomości podstawowej terminologii braki i częste błędy w wypowiedzi ocena: dostateczny (3,0) poprawna odpowiedź na dwa zadane pytania lub częściowa odpowiedź na trzy pytania wypowiedź w dużym stopniu odtwórcza, świadcząca o wyuczeniu się treści „na pamięć”, a nie rozumieniu zagadnień, trudności z formułowaniem wniosków wypowiedź chaotyczna, pozbawiona płynności, poważne braki w zakresie znajomości podstawowej terminologii braki i poważne błędy w wypowiedzi ocena: niedostateczny (2,0) niepoprawna odpowiedź lub brak odpowiedzi na dwa spośród trzech pytań wypowiedź świadcząca o przyswojeniu wiedzy w stopniu niewystarczającym dla uzyskania oceny dostatecznej nieprzystąpienie do zaliczenia

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Konwersatorium	- obecność na zajęciach, aktywny udział i zaangażowanie w ich trakcie, - systematyczne przygotowanie do zajęć oraz znajomość tekstów utworów literackich omawianych na konwersatorium - zaliczenie kolokwium z treści omawianych utworów, - znajomość zalecanej literatury przedmiotu (*fragmenty wskazane przez prowadzącego zajęcia). ----- Kryteria oceniania kolokwium ustnego: bardzo dobry (5,0) doskonała, wyczerpująca odpowiedź na trzy zadane pytania wypowiedź świadcząca o doskonałym rozumieniu omawianych zagadnień oraz umiejętności samodzielnego myślenia i wyciągania wniosków wypowiedź językowo nienaganna, płynna, nasyczona terminologią z zakresu przedmiotu ocena: dobry plus (4,5) prawidłowa odpowiedź na trzy zadane pytania wypowiedź świadcząca o dobrym rozumieniu omawianych zagadnień oraz umiejętności samodzielnego myślenia i wyciągania wniosków wypowiedź językowo poprawna, płynna, z użyciem odpowiedniej terminologii z zakresu przedmiotu drobne braki w wypowiedzi ocena: dobry (4,0) poprawna odpowiedź na trzy zadane pytania wypowiedź świadcząca o dobrym rozumieniu omawianych zagadnień oraz umiejętności samodzielnego myślenia i wyciągania wniosków wypowiedź językowo poprawna, świadcząca o znajomości podstawowych terminów naukowych z zakresu przedmiotu braki i błędy w wypowiedzi ocena: dostateczny plus (3,5) poprawna odpowiedź na dwa zadane pytania lub częściowa odpowiedź na trzy pytania wypowiedź częściowo świadcząca o rozumieniu omawianych zagadnień, a częściowo odtwórcza, świadcząca o wyuczeniu się treści „na pamięć”, trudności z formułowaniem wniosków wypowiedź chaotyczna, pozbawiona płynności, braki w zakresie znajomości podstawowej terminologii braki i częste błędy w wypowiedzi ocena: dostateczny (3,0) poprawna odpowiedź na dwa zadane pytania lub częściowa odpowiedź na trzy pytania wypowiedź w dużym stopniu odtwórcza, świadcząca o wyuczeniu się treści „na pamięć”, a nie rozumieniu zagadnień, trudności z formułowaniem wniosków wypowiedź chaotyczna, pozbawiona płynności, poważne braki w zakresie znajomości podstawowej terminologii braki i poważne błędy w wypowiedzi ocena: niedostateczny (2,0) niepoprawna odpowiedź lub brak odpowiedzi na dwa spośród trzech pytań wypowiedź świadcząca o przyswojeniu wiedzy w stopniu niewystarczającym dla uzyskania oceny dostatecznej nieprzystąpienie do zaliczenia

Literatura

Obowiązkowa

1. Ізборник: антології текстів з давньої української літератури, <http://litopys.org.ua/links/inoldlit.htm>.
2. Чижевський Д. Історія української літератури. Нью-Йорк 1954: Дмитро Чижевський. Історія української літератури. (litopys.org.ua)
3. Mokry Włodzimierz. Od Iłariona do Skoworody. Antologia poezji ukraińskiej XI-XVIII w., Kraków 1996.
4. Słowo o pułku Igorowym. Przekład i opracowanie Dalibora Jana Wagilewicza, Przemyśl 1999.
5. Kanon lektur:
6. Слово про закон і благодать митрополита Іларіона
7. Києво-Печерський патерик (3-4 оповідання)
8. Повість минулих літ Нестора (вибрані оповідання, за хрестоматією)
9. Слово про Ігорів похід (український переклад, польський переклад Юліана Тувіма)
10. Trenos Мелетія Смотрицького (за хрестоматією)
11. Думи Козак Голота, Втеча трьох братів з Азова, Маруся Богуславка
12. Lutnia Apollinowa Лазаря Барановича (вибрані вірші, за хрестоматією В. Мокрого)
13. Сад Божественних пісень, Байки харківські Григорія Сковороди
14. Перелицьована Енеїда, Наталка Полтавка Івана Котляревського
15. Маруся Григорія Квітки-Основ'яненка
16. Ліричні поезії, поеми Катерина, Гайдамаки, Сон, Кавказ, Марія Тараса Шевченка
17. Пантелеймон Куліш, Чорна рада (скорочено, за хрестоматією)
18. Іван Нечуй-Левицький, Кайдашева сім'я, Микола Джеря
19. Панас Мирний, Хіба ревуть воли, як ясла повні? (скорочено / wersja skrótowna)
20. Михайло Старицький, За двома зайцями (сценічна версія, перегляд)
21. Іван Карпенко-Карий, Мартин Боруля.
22. Павло Грабовський, Згадка, Швачка, До парнасців
23. Іван Франко, збірка Зів'яле листя, поеми Мойсей, Іван Вишенський, роман Перехресні стежки, повість Захар Беркут, драма Украдене щастя.
24. Леся Українка, Contra spem spero, Слово, чому ти не твердая криця?..., поема Давня казка, драматична поема Одержима, драма Лісова пісня.

Dodatkowa

1. Jakubowski Wiktor, Łużny Ryszard. Literatura staroruska. Antologia, Warszawa 1971 (Literatura okresu Rusi Kijowskiej. Wiek XI-XII. Повесть временних лет. Поучение Володимира Мономаха. Слово о законе и благодати. Слово о полку Игореве. Хождение Богородицы по мукам, s. 17-68; Києво-Печерський патерик, s. 69-72).
2. Słowo o Bogu i człowieku. Myśl religijna Słowian Wschodnich doby staroruskiej. Wybrał, przełożył i opracował Ryszard Łużny, Kraków 1995.
3. Nieuważny Florian, Pleśniarowicz Jerzy. Antologia poezji ukraińskiej, Warszawa 1976 (I. Wiersze ludowe – dумы козацьке і ін., s. 76-87; II. Wiersze dawne – Słowo o wyprawie Igora, wiersze K. Sakowycza, K. Trankwiliona, Wętyczkowskiego, Zinowiewa, I. Maksymowycza, G. Konyskiego, I. Nekraszewycza, G. Skoworody, s. 88-120; III. Wiersze nowe – I. Kotlarewskiego, M. Petrenka, W. Zabiły, M. Szaszkewycza, L. Borowykowskiego, A. Metłyńskiego, M. Kostomarowa, T. Szewczenki, s. 120-185).
4. Kroniki staroruskie. Wybrał, wstępem i przypisami opatrzył Franciszek Sielicki, Warszawa 1987 (Powieść minionych lat, s. 15-200; Latopis kijowski, s. 201-230; Latopis halicko-wołyński, s. 231-246; Latopis hustyński, s. 247-262).
5. Патерик Києво-Печерський, упор., адаптація Ірини Жиленко, Київ 2001; ел. версія: <http://litopys.org.ua/paterikon/paterikon.htm>.
6. Pateryk Kijowsko-Pieczerski czyli Opowieści o świętych ojcach w pieczarach kijowskich położonych, oprac., tłum. Nodzyńska, Wrocław 1993.
7. "Na ciche wody". Ludowy epos Ukrainy, wyd. drugie. Przełożył Jan Mirosław Kasjan, Toruń 2000.
8. Radyszewski Rostysław. Polskojęzyczna poezja ukraińska od końca XVI do początku XVIII wieku; Cz. I: Monografia; Cz. II: Antologia, Kraków 1996.
9. Naumow Aleksander. Wiara i historia: Z dziejów literatury cerkiewnosłowiańskiej na ziemiach polsko-litewskich, t.1, Kraków 1996.
10. Nieuważny Florian. O poezji ukraińskiej: od Iwana Kotlarewskiego do Liny Kostenko, Białystok 1993.
11. Kozak Stefan. U źródeł romantyzmu i nowożytnej myśli społecznej na Ukrainie, Wrocław 1978
12. Z dziejów stosunków literackich polsko-ukraińskich, oprac. S. Kozak i M. Jakóbiec, Wrocław 1974.

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Semestr 3

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Wykład	15
Konwersatorium	15
Czytanie wskazanej literatury	50
Przygotowanie do zaliczenia	10
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90
Liczba punktów ECTS	ECTS 3

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Wykład	15
Konwersatorium	15
Czytanie wskazanej literatury	20
Przygotowanie do zaliczenia	5
Przygotowanie do egzaminu	5
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60
Liczba punktów ECTS	ECTS 2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
FWS_K1_K01	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do stałej aktualizacji wiedzy i umiejętności w kontekście wykonywanego zawodu
FWS_K1_K03	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do wykazywania otwartości na nowe idee i do zmiany opinii w świetle dostępnych danych lub argumentów
FWS_K1_K04	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do podejmowania wyzwań zawodowych i osobistych oraz odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych w związku z wykonywanym zawodem z uwzględnieniem zmieniających się potrzeb społecznych
FWS_K1_K05	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do wykazywania się aktywnością i wytrwałością w wykonywaniu zadań oraz realizacji projektów
FWS_K1_K06	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do efektywnej organizacji pracy swojej oraz innych, określania jej priorytetów oraz stopnia zaawansowania
FWS_K1_K08	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do świadomej oceny wartości dziedzictwa kulturowego obszaru językowego specjalności studiów oraz cywilizacji ludzkiej
FWS_K1_K09	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do śledzenia bieżących trendów kulturowych i cywilizacyjnych w obszarze językowym specjalności studiów, wykorzystując do tego celu różne kanały i techniki komunikacyjne w języku rodzimym oraz języku obcym
FWS_K1_K10	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do wykazywania się otwartością, tolerancją i poszanowaniem wobec innych kultur
FWS_K1_U02	Absolwent/ka potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę z wykorzystaniem tradycyjnych i multimedialnych źródeł informacji (m.in. słowników, leksykonów, korpusów językowych) w języku polskim i języku /-ach właściwych dla specjalności studiów
FWS_K1_U03	Absolwent/ka potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje z różnych źródeł w języku polskim i języku /-ach właściwych dla specjalności studiów
FWS_K1_U04	Absolwent/ka potrafi korzystać ze zdobytej wiedzy przedmiotowej w celu formułowania i analizy problemów badawczych oraz uzasadniania swoich decyzji i wyborów
FWS_K1_U05	Absolwent/ka potrafi rozpoznawać, oceniać procesy i zjawiska językowo-komunikacyjne oraz literackie w zakresie obszaru wschodniosłowiańskiego oraz w zależności od specjalności studiów obszaru języka angielskiego lub niemieckiego na podstawie uzyskanej wiedzy, a także posługując się poznanymi metodami i narzędziami, wykorzystywanymi w badaniach filologicznych
FWS_K1_U06	Absolwent/ka potrafi refleksyjnie odnosić się do własnych pisemnych i ustnych wypowiedzi językowych oraz dokonywać ich modyfikacji pod kierunkiem wykładowcy/opiekuna naukowego
FWS_K1_U07	Absolwent/ka potrafi właściwie analizować przyczyny i przebieg konkretnych zjawisk językowo-komunikacyjnych i literacko-kulturowych, a także ich wzajemne powiązanie i przenikanie się
FWS_K1_U08	Absolwent/ka potrafi posługiwać się głównymi teoriami z zakresu języka i literatury paradygmatami badawczymi w typowych sytuacjach językowo-komunikacyjnych i społecznych
FWS_K1_U09	Absolwent/ka potrafi samodzielnie, analitycznie i krytycznie interpretować teksty językowe i literackie oraz zjawiska kulturowe
FWS_K1_U10	Absolwent/ka potrafi w języku polskim oraz języku /-ach właściwych dla specjalności studiów merytorycznie i fachowo argumentować oraz formułować wnioski z wykorzystaniem poglądów innych autorów
FWS_K1_U11	Absolwent/ka potrafi porozumiewać się z innymi specjalistami / filologami w języku polskim oraz języku /-ach właściwych dla specjalności studiów z wykorzystaniem tradycyjnych i multimedialnych środków komunikacji
FWS_K1_U15	Absolwent/ka potrafi w języku polskim i języku/-ach właściwych dla specjalności studiów prowadzić rozmowy i prezentować wystąpienia dotyczące języka i literatury, a także komunikacji kulturowej

Kod	Treść
FWS_K1_U16	Absolwent/ka potrafi organizować pracę własną oraz współdziałać w grupie, przyjmując w niej różne role, przy wykonywaniu określonych zadań i realizowaniu projektów
FWS_K1_W01	Absolwent/ka zna i rozumie w zaawansowanym stopniu miejsce i znaczenie językoznawstwa i literaturoznawstwa, szczególnie w zakresie wschodniosłowiańskiego obszaru językowego i kulturowego, w systemie nauk oraz ich specyfikę przedmiotową i metodologiczną
FWS_K1_W02	Absolwent/ka zna i rozumie podstawowe tematy, pojęcia i zagadnienia z zakresu badań nad językiem, literaturą i kontekstami kulturowymi wschodniosłowiańskiego obszaru językowego oraz w zależności od specjalności studiów obszaru języka angielskiego lub obszaru języka niemieckiego
FWS_K1_W03	Absolwent/ka zna i rozumie podstawowe teorie i metodologię badań językoznawczych, literaturoznawczych oraz komparatystycznych literacko-kulturowych wschodniosłowiańskiego obszaru językowego oraz w zależności od specjalności studiów obszaru języka angielskiego lub niemieckiego
FWS_K1_W04	Absolwent/ka zna i rozumie treść, formę i funkcję podstawowej terminologii z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa wschodniosłowiańskiego obszaru językowego oraz w zależności od specjalności studiów obszaru języka angielskiego lub niemieckiego
FWS_K1_W05	Absolwent/ka zna i rozumie tematykę ogólną z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa wschodniosłowiańskiego obszaru językowego oraz w zależności od specjalności studiów obszaru języka angielskiego lub niemieckiego
FWS_K1_W06	Absolwent/ka zna i rozumie w zaawansowanym stopniu tematykę szczegółową z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa obszaru języków wschodniosłowiańskich
FWS_K1_W10	Absolwent/ka zna i rozumie podstawowe metody badawcze mające zastosowanie do interpretacji i analizy tekstów użytkowych, literackich i naukowych w językach wschodniosłowiańskich oraz w zależności od specjalności studiów dotyczących obszaru języka angielskiego lub niemieckiego
FWS_K1_W11	Absolwent/ka zna i rozumie współczesne życie kulturalne wschodniosłowiańskiego obszaru językowego oraz w zależności od specjalności studiów obszaru języka angielskiego lub niemieckiego, a także metody analizy i interpretacji wytworów kultury